



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT POLICY BULLETIN

SAMPLE –RESPONSE TO ALLEGATION OF BULLYING

YOUR LETTERHEAD

Date

*Complainant's Name**Address*

Re: Allegations of bullying

Dear *Parent/guardian*

This letter is in response to your report on or about [date] where you stated that your child had been bullied. This letter is to inform you that we have taken the appropriate steps to investigate and resolve this matter. Confidentiality laws prohibit us from disclosing specific measures taken with the other parties, but please be assured that your report was taken seriously and managed according to our bullying and hazing and our discipline policies.

Bullying is a deliberate and unwanted, severe or pervasive physical, verbal, or electronic act, conduct or communication, committed by a pupil(s) that has, or can be reasonably predicted to have, the effect of one or more of the following: (1) Reasonable fear of harm to person or property; (2) Substantially detrimental effect on physical or mental health; (3) Substantial interference with academic performance; and (4) Substantial interference with the ability to participate in or benefit from school services, activities, or privileges. Allegations of bullying are investigated by the school whose determination of findings guides the ensuing actions.

- ☐ We have created an Individual Student Success Plan (attached) to itemize the specific interventions that were taken. Be assured that we are working diligently to ensure that no similar incidents recur.
- ☐ Not all student misconduct meets the impact criteria for bullying. Regardless, we have taken measures with parties involved to ensure that no similar incidents occur.
- ☐ We were unable to make a determination because parties integral to the investigation could not be identified. Nevertheless, we have extended support to your child and will reopen the investigation when additional information becomes available.

The safety of our students is our priority. Open communication and respectful treatment of others are the most effective tools to prevent bullying. Should other incidents of concerns arise, please put your concerns in writing and give to the school administrator who will conduct an investigation in a timely manner. Please also encourage your child to immediately report any concerns to my office. We are here to help.

Thank you for your continued support. If you should have any questions regarding this matter, please contact me at:

Sincerely,

Name

Title

Attachment:



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT POLICY BULLETIN

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES
[Spanish Sample Response to Allegation of Bullying] RESPUESTA A ACUSACIÓN DE INTIMIDACIÓN

[Date]

[Complainant's name]

[Address]

Asunto: Acusaciones de intimidación

Estimado *padre de familia/tutor*

Por medio de esta carta estamos respondiendo a su reporte del día [date], o una fecha aproximada, en el cual usted indicó que su hijo(a) había sido intimidado(a). Esta carta es para informarle que hemos seguido las medidas adecuadas para investigar y resolver este asunto. Las leyes de confidencialidad nos prohíben revelar las medidas específicas que se aplican con las otras partes, pero por favor tenga la seguridad de que su informe se ha tomado en serio y se atendió de acuerdo con nuestras políticas de intimidación y novatadas, así como las de disciplina.

La **Intimidación** es un acto, conducta o comunicación física, verbal o electrónica deliberada y no deseada, grave o generalizada, cometido por un estudiante o estudiantes, que genere, o pueda predecirse razonablemente que genera, el efecto de uno o más de lo siguiente: (1) Temor razonable de daño a la persona o a la propiedad; (2) Efecto sustancialmente perjudicial para la salud física o mental; (3) Interferencia sustancial con el aprovechamiento académico; y (4) Interferencia sustancial con la capacidad de participar o aprovechar los servicios, actividades o privilegios escolares. Las acusaciones de intimidación son investigadas por la escuela, cuya determinación de hallazgos orienta las acciones posteriores.

- ☐ Hemos creado un Plan de Éxito Estudiantil Individual (adjunto) para detallar las intervenciones específicas que se tomaron. Tenga la seguridad de que estamos trabajando diligentemente para garantizar que no se repitan incidentes similares.
- ☐ No todas las faltas de conducta de los estudiantes cumplen con los criterios de impacto para la intimidación. Sin embargo, hemos tomado medidas con las partes implicadas para garantizar que no se produzcan incidentes similares.
- ☐ No pudimos tomar una decisión porque no se pudo identificar a las partes integrales de la investigación. Sin embargo, hemos extendido el apoyo a su hijo(a) y reabriremos la investigación cuando la información adicional esté disponible.

La seguridad de nuestros estudiantes es nuestra prioridad primordial. La comunicación abierta y el trato respetuoso de los demás son las herramientas más eficaces para prevenir la intimidación. En caso de que surjan otros incidentes preocupantes, le pedimos que exprese sus inquietudes por escrito y las entregue al administrador de la escuela, quien llevará a cabo una investigación de manera oportuna. Por favor, también sugiérame a su hijo(a) que reporte inmediatamente cualquier preocupación al personal en mi oficina. Estamos aquí para ayudar.

Gracias por su apoyo continuo. Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre este asunto, favor de ponerse en contacto conmigo al [phone #]:

Atentamente,

[NAME]

[TITLE]

Adjunto:

BUL-5212.3

Student Health and Human Services



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT POLICY BULLETIN

ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ
SAMPLE – TO ԲՈՒԼԻԻՆԳԻ ՄԵՂԱԴՐԱՆՔՆԵՐ

YOUR LETTERHEAD

Ամսաթիվ

Դիմորդի անունը
Հասցե

Re: Բուլիինգի մեղադրանքներ

Հարգելի ծնող/խնամակալ,

Սույն նամակը գրվել է ի պատասխան [date]-ի Ձեր հաղորդմանը, որտեղ նշված է, որ Ձեր երեխան ենթարկվել է բուլիինգի: Տեղեկացնում ենք Ձեզ, որ մենք ձեռնարկել ենք համապատասխան քայլեր՝ այս հարցը հետաքննելու և լուծելու համար: Գաղտնիության օրենքներն արգելում են մեզ բացահայտել այլ կողմերի հետ ձեռնարկված կոնկրետ միջոցառումներ, սակայն խնդրում ենք վստահ լինել, որ Ձեր հաղորդումը ընդունվել է ամենայն լրջությամբ և մշակվել է՝ համաձայն մեր բուլիինգի և ծաղրանքի, նաև մեր կարգապահության քաղաքականությանը:

Բուլիինգը դիտավորյալ և անցանկալի, ծանր կամ համատարած ֆիզիկական, բանավոր կամ էլեկտրոնային սարքերի միջոցով ձեռնարկված գործողություն է, վարք կամ հաղորդակցություն, որը կատարվել է աշակերտի (աշակերտների) կողմից, և որի արդյունքում առկա է կամ կարող է կանխատեսվել հետևյալներից մեկը կամ մի քանիսը. (1) անձին կամ գույքին վնաս պատճառելու վախը, (2) Եական վնասակար ազդեցություն ֆիզիկական կամ հոգեկան առողջության վրա, (3) Եական միջամտություն ակադեմիական առաջադիմությանը, և (4) Եական միջամտություն դպրոցական ծառայություններից, գործունեությունից կամ արտոնություններից մասնակցելու կամ օգուտ քաղելու կարողությանը: Դպրոցը հետաքննում է բուլիինգի մասին պնդումները, և փաստական բացահայտումը ուղղորդում է հետագա գործողությունները:

- ☐ Մենք ստեղծել ենք Աշակերտի հաջողության անհատական ծրագիր (կցված է), որը թվարկում է ձեռնարկված կոնկրետ գործողությունները: Համոզված եղեք, որ մենք ամեն ջանք գործադրում ենք, որպեսզի նման միջադեպերը չկրկնվեն:
- ☐ Ոչ բոլոր աշակերտների անպատշաճ վարքագիծը համապատասխանում է բուլիինգի ազդեցության չափանիշներին: Անկախ ամեն ինչից, մենք միջոցներ ենք ձեռնարկել ներգրավված կողմերի վերաբերյալ՝ երաշխավորելու, որ նմանատիպ միջադեպեր չպատահեն:
- ☐ Մեզ չհաջողվեց որոշում կայացնել, քանի որ չկարողացանք բացահայտել հետաքննության մասնակիցներին: Այնուամենայնիվ, մենք աջակցել ենք Ձեր երեխային և կվերսկսենք մեր հետաքննությունը, երբ ավելի շատ տեղեկատվություն լինի:

Աշակերտների անվտանգությունը մեր առաջնահերթությունն է: Բաց հաղորդակցումը և ուրիշների նկատմամբ հարգալից վերաբերմունքը բուլիինգը կանխելու ամենարդյունավետ միջոցներն են: Եթե այլ մտահոգիչ միջադեպեր ծագեն, գրեք դրանց մասին և հանձնեք դպրոցի ադմինիստրատորին, որը ժամանակին հետաքննություն կիրականացնի: Խնդրում ենք նաև խրախուսել ձեր երեխային անհապաղ հայտնել ցանկացած մտահոգության մասին իմ գրասենյակ: Մենք այստեղ ենք օգնելու համար:

Շնորհակալություն շարունակական աջակցության համար: Եթե այս խնդրի վերաբերյալ որևէ հարց ունեք, դիմեք ինձ հետևյալ հասցեով.

Հարգանքով,

Name
Title

Հավելված.



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT POLICY BULLETIN

洛杉磯聯合學區

樣本——對欺凌指控的回應

您的信箋

日期

申訴人姓名

地址

回覆：欺凌指控

親愛的家長/監護人：

這封信是對您在[日期]或大概當日前後作出呈報的回應，您在報告中表示您的子女受到欺凌。本函旨在通知您，我們已採取了適當措施作出調查，並已解決有關事情。保密法例禁止我們披露對其他方所採取的具體措施，但請確保您的呈報已獲得認真對待，並根據我們的欺凌和欺侮，以及紀律政策進行處理。

欺凌是指學生故意進行的不必要、嚴重或遍及身體的言語或電子舉動、行為或溝通，具有或可以合理預測具有以下一種或多種影響：（1）對人身或財物傷害的合理恐懼；（2）對身體或精神健康造成重大不良影響；（3）嚴重干擾學業成績；（4）對參與或受益於學校服務、活動或特權的能力造成實質干擾。學校對欺凌指控進行調查，並以調查結果帶領隨後的行動。

- ☐ 我們制定了一份學生個人成功計劃（附件），以逐項列出已採取的具體干預措施。請放心，我們正在努力以確保類似事件不再發生。
- ☐ 並非所有學生的不當行為均符合欺凌行為的影響標準。無論如何，我們已與有關各方採取措施，以確保不會再發生類似事件。
- ☐ 我們無法作出決定，因為我們無法確認需參與調查的各方。儘管如此，我們已經為您的子女提供了支援，並將在獲得更多資料後重新開始調查。



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT POLICY BULLETIN

學生的安全是我們的第一要務。坦誠溝通和尊重他人是防止欺凌的最有效工具。如果您有其他疑慮，請將您的問題以書面形式提交給學校管理人員，有關人員將適時進行調查。還請鼓勵您的子女立即向我的辦公室申報任何疑慮。我們一直在此提供協助。

感謝您的持續支持。如果您對此事有任何疑問，請透過以下方式與我聯絡：

謹上

姓名

頭銜

附件：



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT POLICY BULLETIN

YOUR LETTERHEAD

고소인의 이름

주소

따돌림 혐의에 관하여

친애하는 학부모 및 보호자에게

이 편지는 귀하의 자녀가 따돌림을 당했다고 [날짜]에 진술한 귀하의 보고서에 대한 답변입니다. 이 편지는 학군이 이 문제를 조사하고 해결하기 위해 적절한 조치를 취했음을 알려드리기 위한 것입니다. 비밀유지법은 상대방과 함께 취한 구체적인 조치들을 공개하는 것을 금지하고 있기는 하지만, 귀하의 보고서는 학군의 따돌림 및 신고식 정책, 그리고 규율 정책에 따라 진지하게 받아들여지며 관리되고 있다는 것을 명심하시기 바랍니다.

따돌림은 의도적이고 상대방이 원치 않는, 심각하거나 일반적인 신체적, 언어적 또는 전자적 행위, 행동, 또는 의사소통이며, 다음 중 하나 이상의 효과를 취득하거나, 취득할 수 있다고 합리적으로 예측할 수 있는 학생(들)에 의해 저질러집니다; (1) 개인 또는 재산에 해를 줄 것이라는 어느 정도의 두려움, (2) 신체 또는 정신 건강에 상당히 해로운 영향, (3) 학업 성취도에 관한 상당한 방해, 그리고 (4) 학교 서비스, 활동 또는 특혜에 참여하거나 혜택을 받을 수 있는 능력에 대한 상당한 방해. 따돌림에 대한 혐의는 해당학교에 의해 조사가 이루어지며, 조사 결과에 대한 결정은 이후의 조치를 이끌어 냅니다.

- ❑ 취하여진 구체적인 중재를 항목별로 분류하기 위한 각 학생의 성공 계획안(첨부)을 작성하였습니다. 유사한 사고가 재발하지 않도록 최선을 다하고 있음을 명심하시기 바랍니다.
- ❑ 학생들의 모든 잘못된 행동이 따돌림에 영향을 주는 기준을 충족시키는 것은 아닙니다. 그렇지만, 유사한 사고가 발생하지 않도록 관련 당사자들과 함께 조치를 취하였습니다.
- ❑ 조사의 핵심 당사자가 파악되지 않아 판단을 내리지 못했습니다. 그럼에도 불구하고, 저희는 귀하의 자녀에 대한 지원을 확대했으며 추가 정보가 제공되면 조사를 재개할 것입니다.

학생들의 안전은 우리의 최우선 과제입니다. 열린 의사소통과 다른 사람에 대한 존중은 따돌림을 예방하는 가장 효과적인 도구입니다. 만약 다른 우려 사항이 발생한다면, 서면으로 귀하의 우려를 표명하고 적시에 조사를 실시할 학교 관리자에게 전달해 주십시오. 또한 귀하의 자녀가 걱정하는 사항이 있으면 즉시 저희 사무실로 보고하도록 권장해 주십시오. 우리는 돕기 위해 있습니다.

귀하의 지속적인 지원에 감사를 드립니다. 이 문제와 관련하여 문의 사항이 있는 경우 다음으로 문의해 주십시오:

진심으로,

이름

직분

첨부 파일: